

DS-PWA32-HR

Wireless Security Control Panel
UD117558

HIKVISION

ENGLISH

Diagram References

1 Appearance

- Note: The function of GPRS or 3/4G (implemented with built-in SIM card slot) depends on the model of the device.
- ① AC Power
 - ② Power On
 - ③ Fault
 - ④ System Fault
 - ⑤ No Fault
 - ⑥ Link
 - ⑦ Power On
 - ⑧ Power Off
 - ⑨ Alarm Occurred
 - ⑩ Alarm Occurred
 - ⑪ Device Tampered
 - ⑫ Device Tampered
 - ⑬ No Alarm
 - ⑭ No Alarm
 - ⑮ No Alarm
 - ⑯ No Alarm
 - ⑰ No Alarm
 - ⑱ No Alarm
 - ⑲ No Alarm
 - ⑳ No Alarm
 - ㉑ No Alarm
 - ㉒ No Alarm
 - ㉓ No Alarm
 - ㉔ No Alarm
 - ㉕ No Alarm
 - ㉖ No Alarm
 - ㉗ No Alarm
 - ㉘ No Alarm
 - ㉙ No Alarm
 - ㉚ No Alarm
 - ㉛ No Alarm
 - ㉜ No Alarm
 - ㉝ No Alarm
 - ㉞ No Alarm
 - ㉟ No Alarm
 - ㊱ No Alarm
 - ㊲ No Alarm
 - ㊳ No Alarm
 - ㊴ No Alarm
 - ㊵ No Alarm
 - ㊶ No Alarm
 - ㊷ No Alarm
 - ㊸ No Alarm
 - ㊹ No Alarm
 - ㊺ No Alarm
 - ㊻ No Alarm
 - ㊼ No Alarm
 - ㊽ No Alarm
 - ㊾ No Alarm
 - ㊿ No Alarm

2 Installation

1. Loosen the screw on the rear cover. Slide down the rear cover and remove it from the control panel.
 2. Insert a SIM card into the SIM card slot.
 3. Connect the battery to the control panel and a power outlet. The power indicator turns green about 30s later, which means that the device is powered on.
 4. Connect the power adapter to the control panel and a power outlet. The power indicator turns green about 30s later, which means that the device is powered on.
 5. Connect the Ethernet cable to an internet outlet. While the device is added to a Hik-Connect account, the link indicator turns green.
 6. Secure the rear cover in the installation position with the supplied screws. Attach the control panel on the rear cover, and tighten the rear cover screw to complete the installation.
- ★ Side Opening
If you need to route the cable through the bottom of the panel, remove the sheet of the side opening.
- ★ TAMPER Screw
It is compulsory to secure the TAMPER screw.

3 Set Up

- Set up via APP
1. Log into the App Store or Google Play and input Hik-Connect to search and install the mobile client.
 2. Log into the APP with Hi-Connect account.
 3. Tap Add Device. Scan the device QR code on the rear panel (on the label).
 4. Tap Connect to a Network. Select Wireless Connection (AP) as the connection mode.
 5. Push the AP/STA mode switch to the AP position, tap Confirm.
 6. Tap Connect to Wi-Fi on the prompt-up window. Select and connect to a stable Wi-Fi, and click Next.
 7. Create a password to activate the device.
 8. Push the AP/STA mode switch to the STA position.
- Note: You need to enter the Verification Code (on the device label which is pasted on the rear panel) before activation. If you add the device by entering the device serial No. (SN).
- Set up via Web Client
- Log into the Web Client
- Default IP Address when using mobile browser in the AP mode: 192.168.8.1. The device must be in the AP mode.
- Default IP Address when connecting the network cable with computer directly: 192.0.0.64
- Input the device IP address in the address bar of the web browser. Create a password to activate the device and log into the web client.
- Add a Camera for the Zone
1. Click System-Network Camera, and you can add two cameras for the control panel.
 2. Click Wireless Device-Zone, select a zone, click the Settings icon, and select a camera to link with the zone.
- You can also link a camera with the zone via APP, refer to the Wireless Security Control Panel User Manual for details.
- Configure Video-Push
- You can view the alarm video via APP and email. For detailed settings, refer to Security Control Panel User Manual.
- Set up via 4200 Client
1. Download and install the iVMS-4200 client.
- Note: Get the client software from the official website: www.hikvision.com.
2. Enter Device Management page, select the device in the Online Device List, click Edit Network Settings, change the port as 80, and click Add to Client.
- Note: You should activate the device for the first usage.
- ★ For multi-language switch, refer to Security Control Panel User Manual (scan the QR code) for details.

4 Function Button Operation

- Note: Add card or replace via the web client before adding peripheral device for clearing tampering alarm.
- Add Peripheral Device
- While the control panel is not in the configuration mode, press the function button on the side of the control panel once and trigger a peripheral device.
- Note: Keyfob cannot be added by function button operation.
- Check RF Signal
- While the control panel is not in the configuration mode, double press the function button, and you can check the RF signal strength on the peripheral device.

Specification

Wireless Device Connection	Alarm Input: 32 Alarm Output: 32 Siren: 2 Keypad: 8 Partition: 1
Interaction	Audio Output: 1, 1.5W RF Frequency: 868MHz RF Modulation: 2FSK
RF	RF Distance: 800m (Open Area) Wired Network: Ethernet: 10M/100M Self-adaptive
Cellular Network	GPRS 3/4G: Supports report push-notification to ARC & Cloud text notification via SMS and audio notification via phone call 3G: 110/200
Wi-Fi	Standard: 802.11b/g/n Encryption: Supported Channel: 2.4G
Application & Protocol	Application: iVMS-4200 and mobile APP Protocol: HTTP, Contact ID
User	IC Card: 12 User: 13 (1 Installer, 1 Administrator, and 11 General User)
Others	Power: 5 VDC 10W Consumption (without HDD): <5.8W Operation Temperature: -10°C to +55°C Operation Humidity: 10% to 90% Shell Material: PC, ABS Dimension (WxHxD): 155 x 155 x 35mm

DS-PD2-P10P-W

Wireless 10m Pet Immune PIR Detector

HIKVISION

EN50131-2-2 2008
EN50131-1 2006+A1 2009
Environmental Class (EC) II
Security Grade (SG) 2

ENGLISH

Diagram References

1 Wireless device control

2 Registration

Please register the detector within 90 seconds after it being powered on.

Add Locally

1. Make the security control panel enter the registration mode.
 2. Add the detector: Hold the registration key until the three LEDs flash alternately. The green LED will flash 8 times if the registration is finished.
 3. Communication Test: Release the TAMPER spring to trigger the alarm.
- Note: The distance between the security control panel and the detector should be less than 50 cm.

Initialize the Detector

1. Remove the battery to power the detector off.
2. 5s later, hold the registration key and reinstall the battery to power the detector on at the same time to make the three LEDs start flashing alternately. Release the registration key while the three LEDs flash once together.

3 Diagnostics (Check Signal Strength Before Mounting)

Make sure the LED keeps green at the installation position when the detector is in the signal strength mode before mounting.

4 Bracket Wiring

Specification

Lens characteristics	Detection Range: 10m Detection Angle: 85° Detection Zones: 56 zones and 6 planes Detection Speed: 0.3~3.0 m/s Mounting Height: 1.8~2.4m Animal Immunity: 24kg Blue Wave Technology: Supported Digital Temperature Compensation: Supported
Key features	Tamper Protection: Front, rear, and bracket tamper signal input Signal Strength Indicators (SSI): Supported
Wireless	Frequency: 868MHz Modulation: 2GFSK Range in open space: 800m 3V lithium battery included: 1x CR123A
Electrical specifications	General battery life (years): 2 Operating storage: -10°C to +40°C (Certified)
Other details	Weight: 125g Dimensions (H x W x D): 117 x 69 x 50mm Ceiling Mounted Bracket: Supported Wall Mounted Bracket: Supported
Accessories	

Battery Information

The batteries supplied have been chosen to provide long service life whilst, for safety reasons, having limited output current. The battery is protected on purchase by a piece of plastic that must be removed for operation. When disposing of the product, the battery must be removed and disposed of separately in accordance with the local regulations.

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products life, it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or retailer for recycling advice in your country.

1

2

3

1

3

4

2

4

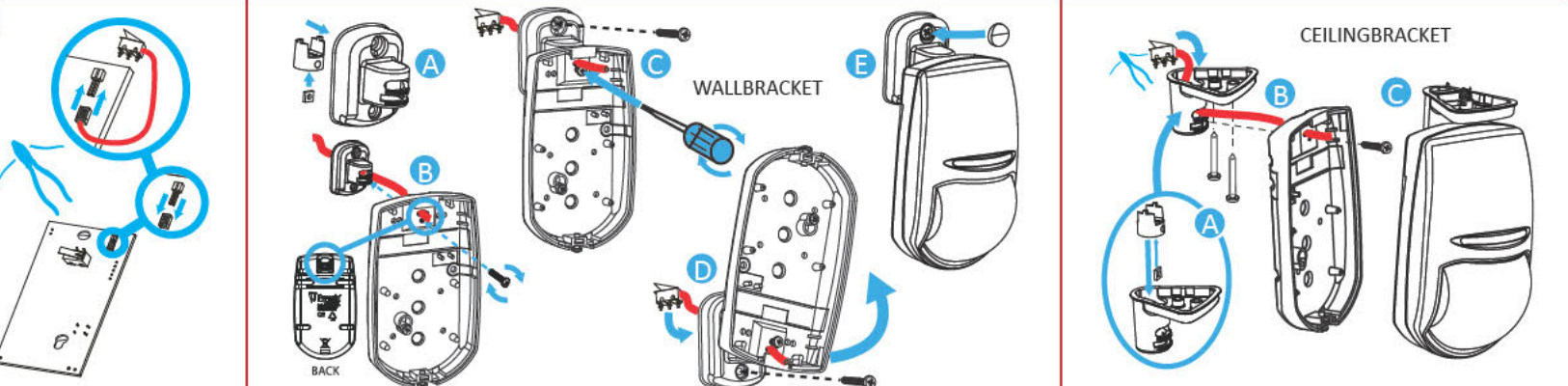
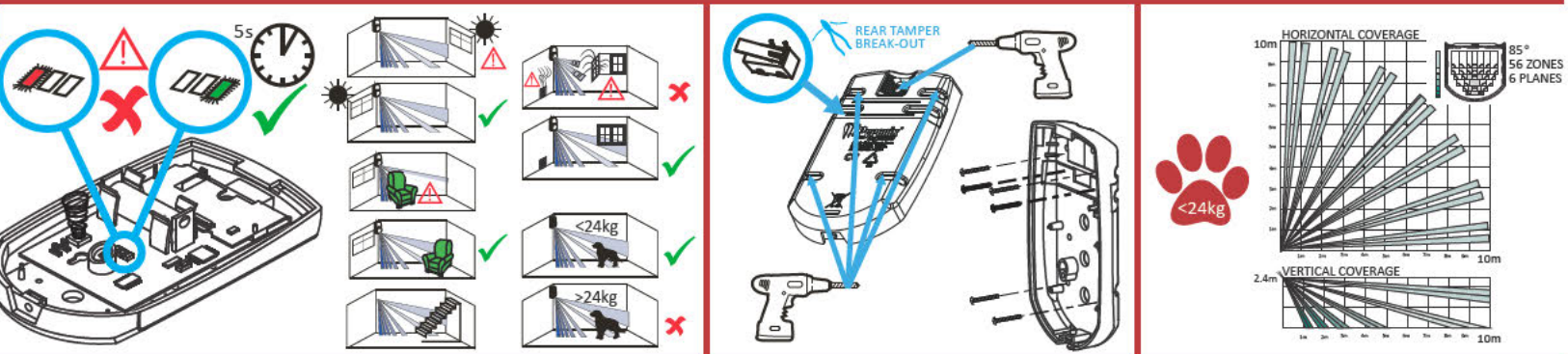
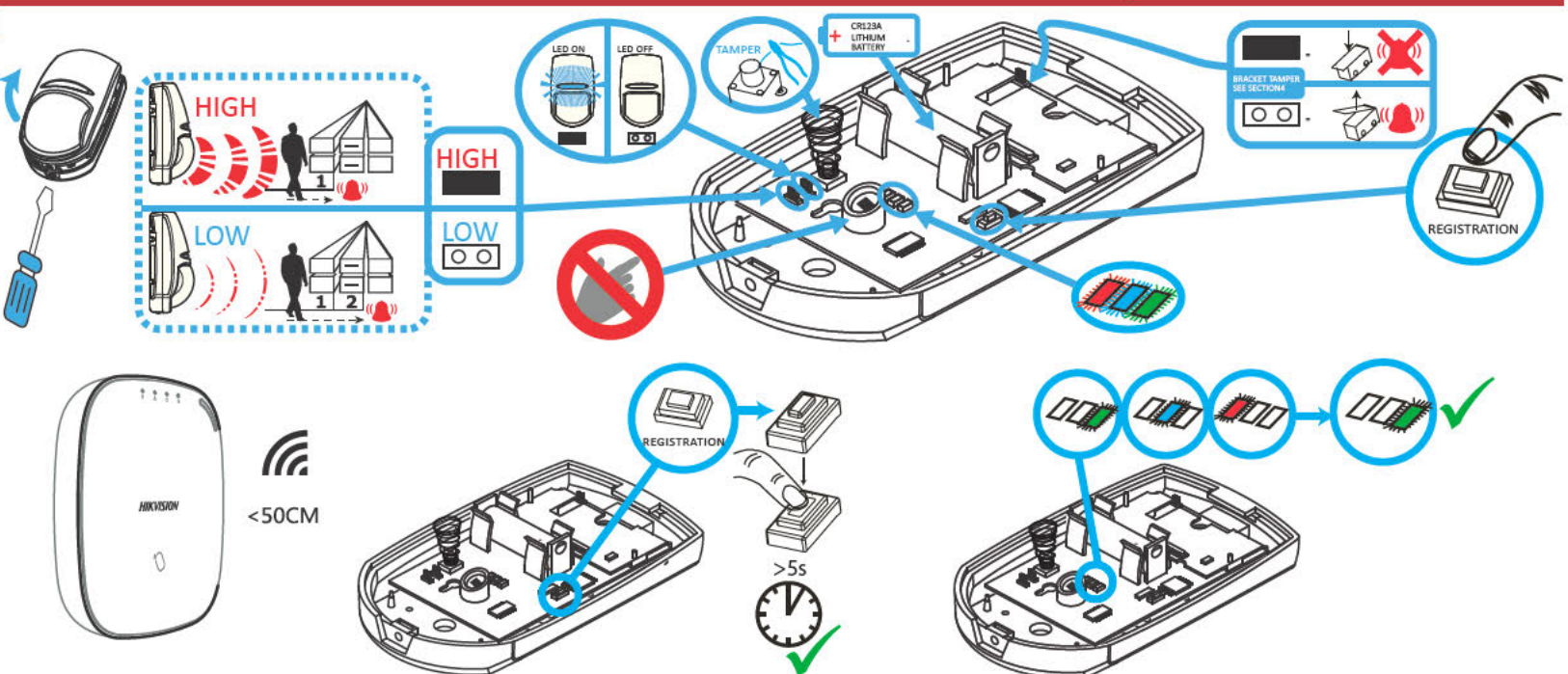
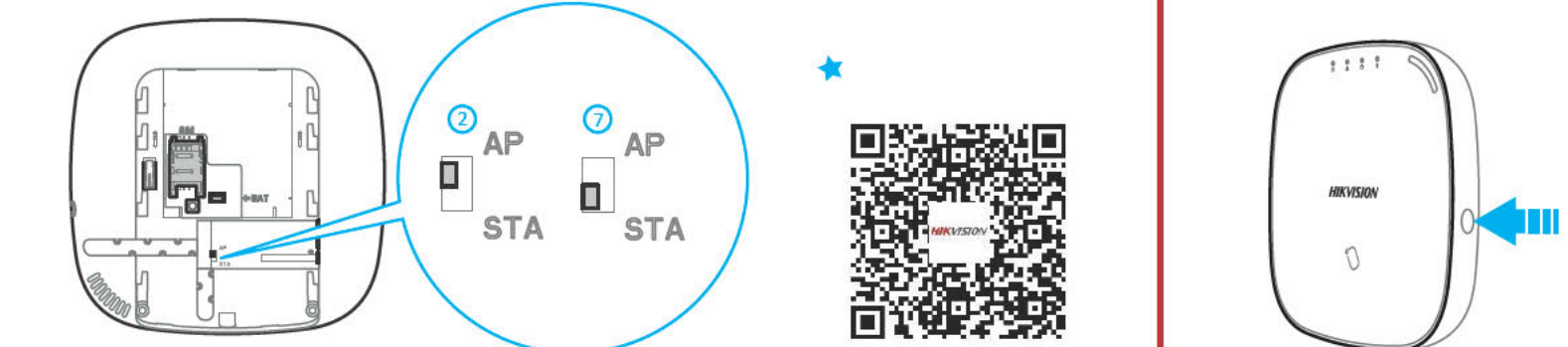
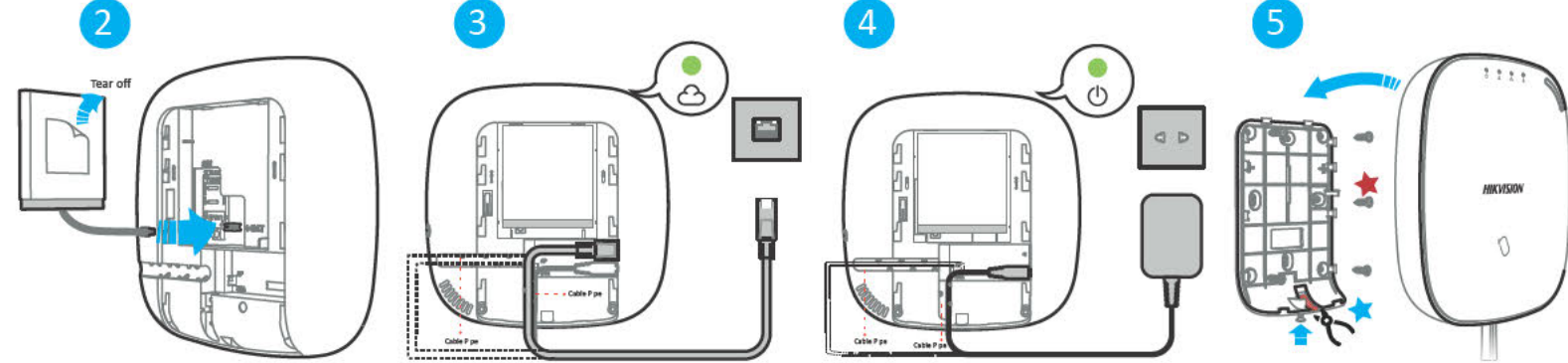
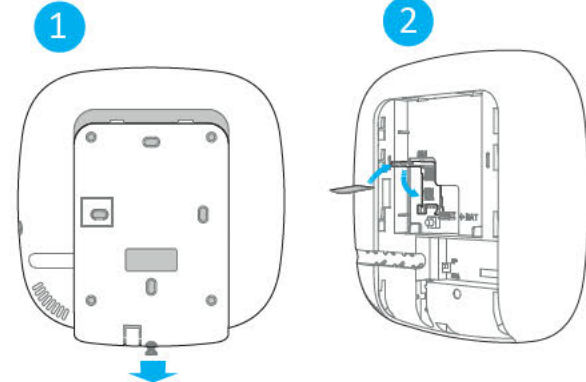
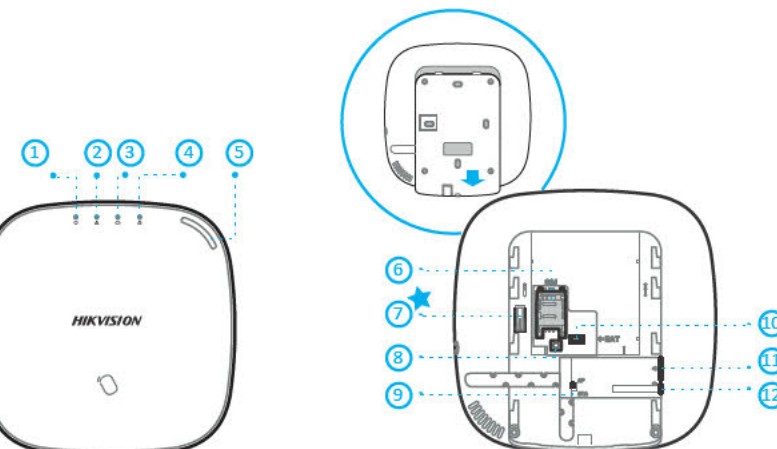


Diagram References

Installation Notes

Installation Notes

It is recommended the contact is learned at the control panel. A signal strength test should then be performed to make sure the most suitable location is chosen, ensuring optimum wireless range.

Installation Surfaces

The contact can be mounted on typical building materials; such as wood, PVC, brick or metal etc.

Programming Menus Required

1 WIRELESS DEVICE CONTROL (REGISTER WIRELESS DEVICE)

Register Locally

1. Make the security control panel enter the registration mode.
 2. Register the detector: Hold the learnt key until the three LEDs flash alternately. The green LED will flash 8 times if the registration is finished.
 3. Communication Test: Release the TAMPER spring to trigger the alarm .
- Note: The distance between the security control panel and the detector should be less than 50 cm.

Initialize the Detector

1. Remove the battery to power the detector off.
2. 5s later, hold the registration key and reinstall the battery to power the detector on at the same time to make the three LEDs start flashing alternately. Release the registration key while the three LEDs flash once together.

2 DIAGNOSTICS

DIAGNOSTICS
Make sure the LED keeps green at the installation position when the detector is in the signal strength mode before mounting.

Specification

Wireless	Frequency	658MHz
	Modulation	2FSK
Battery	Method	Fully encrypted rolling code
	Type	3.0V CR123A
	Threshold	±5% +/- 5% at 25°C
	Life	Up to 2 years
Materials and Environment	Colour and Casing	White, 2mm ABS
	Indication	LEDs (Signal, Battery, Alarm, Tamper)
	Temperature	-10°C to 40°C (Certified)
Dimensions (H x W x D)		Sensor 27 x 104 x 25mm. Blaster 69 x 104 x 25mm

Magnet Detection Performance

Axes of Operation	Event	Without Nominal Distance		With Nominal Distance (5mm)	
		Distance in Air	Distance on Iron	Distance in Air	Distance on Iron
Z+	Remove Approach	35mm	24mm	32mm	20mm
	Remove	35mm	20mm	32mm	18mm
Y-	Remove Approach	33mm	22mm	32mm	20mm
	Remove	33mm	20mm	30mm	18mm
X+	Remove Approach	24mm	12mm	20mm	7mm
	Remove	22mm	10mm	18mm	5mm
Y+	Remove Approach	14mm	13mm	16mm	10mm
	Remove	14mm	12mm	15mm	9mm
X-	Remove Approach	14mm	12mm	14mm	12mm
	Remove	12mm	12mm	12mm	12mm

Spacers available if required: SPACER-WE and SPACERBROWN-WE

Battery Information



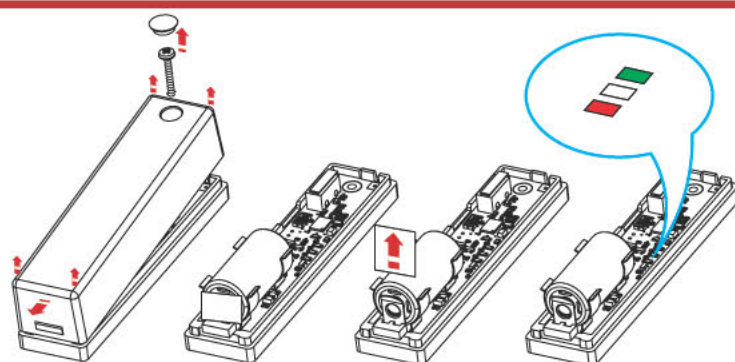
The batteries supplied have been chosen to provide long service life whilst, for safety reasons, having limited output current.

The battery is protected on purchase by a piece of plastic that must be removed for operation. When disposing of the product, the battery must be removed and disposed of separately in accordance with the local regulations.

Product Warning Information

For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products life it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

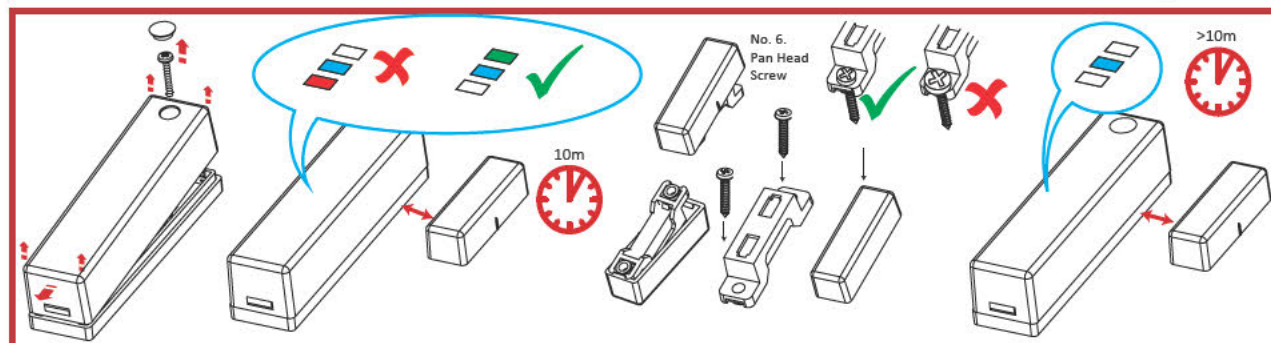
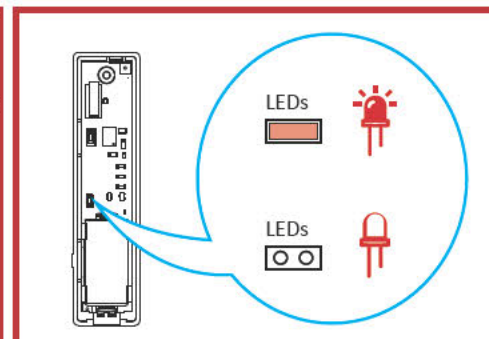
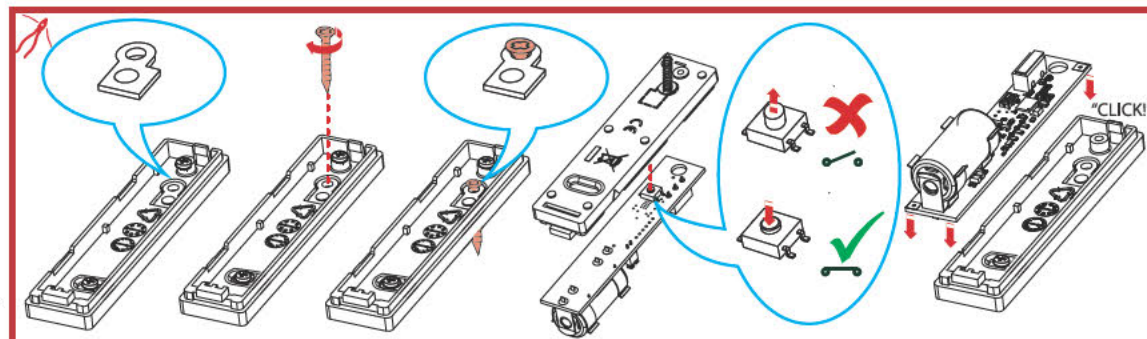
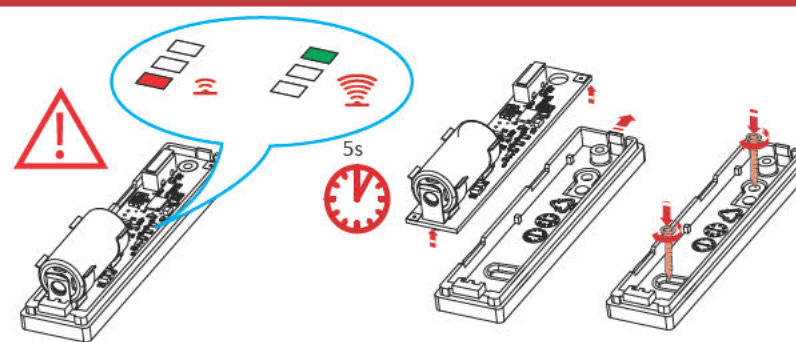
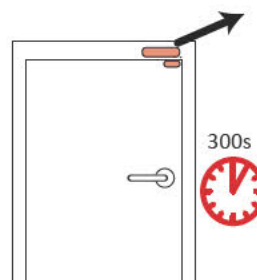
To prevent possible damage to components any static charge on your body needs to be eliminated before touching the inside of the unit. This can be accomplished by touching some grounded/earthed metallic conductor such as a radiator/pipework immediately before replacing the batteries.



1



2



COPYRIGHT ©2018 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd.
ALL RIGHTS RESERVED.
Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

About this Manual

This Manual is applicable to the Axiom Security Control Panel Kit. The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the company website (<http://overseas.hikvision.com/en/>). Please use this user manual under the guidance of professionals.

HIKVISION Trademarks Acknowledgement and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Control Panel x 1

Magnetic Door Contact x 1

Detector x 1

Quick Start Guide x 1

IC Card in Special Shapes x 5

Battery x 1

Power Adapter x 1

Screw x 4

DS-PWA32-HR

Wireless Security Control Panel

FRANÇAIS

Références du schéma

1 Apparence

- Remarque : la fonction GPS ou 3/4G (activée via la fente pour carte SIM intégrée) dépend du modèle d'appareil.
- 1. Alimentation secteur
 - 2. Pense
 - 3. Liéon
 - 4. Alimentation secteur
 - 5. Mise hors tension
 - 6. Alarme
 - 7. Alarme déclenchée
 - 8. Assure panne
 - 9. Le panneau a été ajouté au compte Hi-Connect
 - 10. Le panneau n'a pas été ajouté au compte Hi-Connect
 - 11. Logement de carte SIM
 - 12. Ressort anti-sabotage
 - 13. Bouton de réinitialisation
 - 14. Commutateur AP/STA
 - 15. Commutateur de batterie
 - 16. Interface réseau
 - 17. Port d'alimentation

Remarque : retirez le capot arrière car des composants et des interfaces sont situés sur le capot arrière.

2 Installation

1. Desserrez la vis du capot arrière. Faites glisser le capot arrière et retirez-le du panneau de commandes.
2. Insérez une carte SIM dans la fente dédiée.
3. Connectez la batterie au panneau de commandes.
4. Connectez l'adaptateur d'alimentation au panneau de commandes et à une prise électrique. Le voyant devient vert au bout d'environ 30 s, ce qui signifie que le dispositif est sous tension.
5. Connectez le câble Ethernet à une prise Internet. Quand le dispositif est ajouté à un compte Hi-Connect, l'indicateur de liaison devient vert.
6. Fixez le capot arrière dans la position d'installation avec les vis fournies. Montez le panneau de commandes sur le capot arrière et serrez la vis du capot arrière pour terminer l'installation.
7. Ouverture latérale
8. Vous devez acheminer le câble par le bas du capot, retirez la plaque de l'ouverture latérale.
9. Vis SABOTAGE
10. Vous devez absolument fixer la vis SABOTAGE.

3 Configuration

- Configuration via l'application
1. Connectez-vous à la boutique d'applications « App Store » ou « Google Play » et téléchargez le Hi-Connect pour votre téléphone et installez le client mobile.
 2. Connectez-vous à l'application via votre compte Hi-Connect.
 3. Touchez « Ajouter un dispositif ». Scannez le code QR du dispositif figurant sur l'étiquette collée sur le panneau arrière.
 4. Touchez « Connexion au réseau ». Sélectionnez « Connexion sans fil (Wi-Fi) » comme mode de connexion.
 5. Placez le commutateur de mode AP/STA sur la position AP et touchez « Confirmer ».
 6. Touchez « Connexion Wi-Fi » dans la fenêtre qui s'affiche. Sélectionnez un réseau Wi-Fi stable auquel vous connecter et cliquez sur « Suivant ».
 7. Créez un mot de passe pour activer le dispositif.
 8. Placez le commutateur de mode AP/STA sur la position STA.

Remarque : vous devez saisir le code de vérification figurant sur l'étiquette du dispositif collée sur le panneau arrière) avant l'activation si vous ajoutez le dispositif en entrant son numéro de série (SN).

Configuration avec le client Web

Accédez au client Web

- 1. Adresse IP par défaut ou de connexion directe du câble réseau à l'ordinateur : 192.168.8.1. Le dispositif doit être en mode AP.
- 2. Adresse IP par défaut ou de connexion directe du câble réseau à l'ordinateur : 192.0.0.64. Saisissez l'adresse IP du dispositif dans la barre d'adresse du navigateur Web.

- Créez un mot de passe pour activer le dispositif et vous connecter au client Web.
- Apout d'une caméra pour la zone
1. Cliquez sur « Système » -> « Caméra réseau » pour pouvoir ajouter deux caméras au panneau de commandes.
 2. Cliquez sur « Dispositif sans fil-Zone », sélectionnez une zone, cliquez sur l'icône « Ajouter » et sélectionnez une caméra à associer à la zone.
 3. Vous pouvez également associer une caméra à la zone via l'application. Pour en savoir plus, consultez le manuel d'utilisation du panneau de commandes de sécurité sans fil.

Configuration de la notification push vidéo (Video-Push)

Vous pouvez visionner la vidéo de l'alarme via l'application et l'e-mail. Pour une configuration détaillée, reportez-vous au manuel d'utilisation du panneau de commandes de sécurité.

Configuration avec le client IVMS-4200

1. Téléchargez et installez le client IVMS-4200.

Remarque : vous pouvez télécharger le logiciel client sur le site Web officiel : www.hikvision.com.

2. Accédez à la page « Gestion des dispositifs », sélectionnez le dispositif dans la liste des dispositifs en ligne ; cliquez sur « Modifier les paramètres réseau », modifiez le port à 80, puis cliquez sur « Appliquer ».

Remarque : vous devez activer le dispositif à la première utilisation.

3. Test de communication : Relâchez le ressort anti-sabotage pour déclencher l'alarme.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

PORTUGUÊS

Referências do diagrama

1 Aparência

- Observação: A função GPS ou 3/4G (implementada com a entrada para cartão SIM embutido) depende do modelo do dispositivo.
- 1. Alimentação
 - 2. Falha
 - 3. Conectado
 - 4. Alimentação
 - 5. Falha no sistema
 - 6. Alarme
 - 7. Alarme desarmado
 - 8. Sem falhas
 - 9. O painel foi adicionado à conta Hi-Connect
 - 10. O painel não foi adicionado à conta Hi-Connect
 - 11. Entrada para cartão SIM
 - 12. Mesa anti-sabotagem
 - 13. Botão de reinicialização
 - 14. Interruptor AP e STA
 - 15. Conector da bateria
 - 16. Interface de rede
 - 17. Entrada de alimentação

Observação: Remova a tampa traseira. Alguns dos componentes e interfaces estão no painel traseiro.

2 Instalação

1. Afrouxe o parafuso na tampa traseira. Deslize a tampa traseira e remova-a do dispositivo.
2. Insira um cartão SIM na entrada para cartão SIM.
3. Conecte a bateria ao painel de controle.
4. Conecte o adaptador de energia ao painel de controle e em uma tomada elétrica.
5. O indicador de alimentação fica verde após cerca de 30 segundos, o que significa que o dispositivo está ligado.
6. Conecte o cabo Ethernet à uma tomada de Internet. Enquanto o dispositivo é adicionado a uma conta Hi-Connect, o indicador de conexão fica verde.
7. Trave a tampa traseira na posição de instalação com os parafusos fornecidos. Fixe o painel de controle na tampa traseira e aperte o parafuso da tampa traseira para completar a instalação.
8. Abertura lateral
9. Se você precisar passar o cabo pelo fundo do painel, remova a tampa da abertura lateral.
10. Instalação anti-vibração
11. É obrigatório apertar o parafuso anti-vibração.

3 Configuração

- Configuração via app
1. Acesse a App Store ou o Google Play e insira Hi-Connect para buscar e instalar o cliente para celular.
 2. Acesse o app com a conta Hi-Connect.
 3. Toque em Adicionar dispositivo. Leia o código QR no painel traseiro (na etiqueta).
 4. Toque em Conectar a uma rede. Selecione Conexão sem fio (Wi-Fi) como modo de conexão.
 5. Posicione o botão dos modos AP/STA em AP e toque em Confirmar.
 6. Toque em Conectar ao Wi-Fi na janela de aviso. Selecione e conecte a uma rede Wi-Fi estável e clique em Avançar.
 7. Crie uma senha para ativar o dispositivo.
 8. Coloque o interruptor de modo AP/STA na posição STA.

Observação: É necessário inserir o Código de verificação (na etiqueta do dispositivo colada no painel traseiro) antes de ativar o dispositivo caso você esteja adicionando o dispositivo através de inserção do número de série (SN).

Configurar via Cliente Web

Accede ao Cliente Web

- 1. Endereço IP padrão ou de conexão a cabo de rede diretamente no computador : 192.0.0.64. Insira o endereço IP do dispositivo na barra de endereços do navegador da Internet. Crie uma senha para ativar o dispositivo e acesse o cliente Web.

- Adicione uma câmera para a zona
1. Clique em Sistema -> Câmera de rede, o você poderá adicionar duas câmeras no painel de controle.
 2. Clique em Dispositivo sem fio -> Zona, selecione uma zona, clique no ícone « Adicionar » e selecione uma câmera a ser conectada à zona.
 3. Também é possível conectar uma câmera a zona através do app. Consulte o Manual do Usuário do Painel de Controle de Segurança Sem Fio para ver os detalhes.

Configurar o Vídeo-Push

Você pode visualizar o vídeo do alarme através do app e via e-mail. Para configurações detalhadas, consulte o Manual do Usuário do Painel de Controle de Segurança.

Configurar via Cliente 4200

1. Baixe e instale o cliente IVMS-4200.

Observação: Obtenha o software cliente no site oficial: www.hikvision.com.

2. Entre na página Gerenciamento de Dispositivos, selecione o dispositivo na Lista de Dispositivos Online, clique em Editar configurações da rede, altere a porta para 80 e clique em Adicionar ao cliente.

Observação: Você deverá ativar o dispositivo em seu primeiro uso.

Para ativar o dispositivo, consulte o Manual do Usuário do Painel de Controle de Segurança (abaixo o código QR) para obter detalhes.

Verificar sinal de RF

Enquanto o painel de controle não estiver em modo de configuração, pressione duas vezes o botão de função e você poderá verificar a intensidade do sinal de RF no dispositivo periférico.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez deux fois sur le bouton de fonction et vous pourrez vérifier la force du signal RF sur le dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Ajout d'un dispositif périphérique

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration, appuyez sur le bouton de fonction situé sur le côté du panneau de commandes et déclenchez un dispositif périphérique.

Remarque : les télécommandes ne peuvent pas être ajoutées en utilisant le bouton de fonction.

Vérification du signal RF

Quand le panneau de commandes n'est pas en mode de configuration,

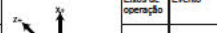
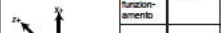
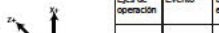
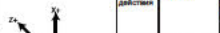
DS-PD1-MC-WWS

Wireless Magnetic Contact

FRANÇAIS	PORTUGUÊS	ITALIANO	ESPAÑOL	РУССКИЙ
Références du schéma	Referências do diagrama	Riferimento schemi	Referencias del diagrama	Пояснения к рисункам

Remarques concernant l'installation Il est conseillé d'effectuer l'acquisition du contact sur le panneau de commandes. Un test de force du signal doit ensuite être réalisé afin de s'assurer que le lieu le mieux adapté est choisi pour garantir une plage sans fil optimale. Surfaces d'installation Le contact peut être monté sur des matériaux de construction typiques, tels que bois, PVC, brique, métal, etc. Menus de programmation nécessaires	Notas de instalação Recomenda-se que o contato seja registrado no painel de controle. Um teste de intensidade do sinal deve ser executado em seguida para certificar que o local mais adequado seja escolhido, garantindo uma distância sem fio ideal. Superfícies de instalação O contato pode ser montado em materiais de construção típicos, como madeira, PVC, tijolo, metal, etc. Menus de programação requeridos	Note di installazione Si suggerisce di registrare il contatto presso il pannello di controllo. Occorre eseguire un test di intensità del segnale per scegliere la posizione più adatta e garantire la massima portata del collegamento wireless. Superfici di installazione Il contatto può essere montato sui tipici materiali da costruzione, quali legno, PVC, mattoni, metallo ecc. Programmazione menu richiesta	Notas sobre la instalación Se recomienda memorizar el contacto en el panel de control. Luego, debe realizarse una prueba de intensidad de señal para garantizar la selección de la ubicación más adecuada para asegurar un alcance inalámbrico óptimo. Superficies de instalación El contacto puede montarse sobre materiales de construcción típicos; como madera, PVC, ladrillo, metal, etc. Programación de menús requerida	Примечания к установке Рекомендуется выполнять обнаружение контактного датчика на панели управления. Чтобы удостовериться в выборе наиболее подходящего места, обеспечивающего достаточный радиус действия беспроводной связи, необходимо выполнить тест на уровень сигнала. Поверхности для установки Контактный датчик можно устанавливать на стандартных строительных материалах, таких как дерево, ПВХ, кирпич, металл и т. д. Требуется программирование меню
1 CONTRÔLE DU DISPOSITIF SANS FIL (INSCRIPTION DU DISPOSITIF SANS FIL) Inscription locale 1. Accéder au mode inscription sur le panneau de commandes de sécurité. 2. Inscription du détecteur : Maintenez enfoncée la touche d'acquisition jusqu'à ce que les trois voyants clignotent en alternance. Le voyant vert clignotera 8 fois si l'inscription est terminée. 3. Test de communication : Relâchez le ressort anti-sabotage pour déclencher l'alarme. Remarque : La distance entre le panneau de commandes de sécurité et le détecteur doit être inférieure à 50 cm. Initialisation du détecteur 1. Retirez la batterie pour éteindre le détecteur. 2. 5 secondes plus tard, maintenez enfoncée la touche d'inscription et réinstallez la batterie pour mettre en route le détecteur en même temps pour que les trois voyants commencent à clignoter en alternance. Relâchez la touche d'inscription pendant que les trois voyants clignotent une fois ensemble.	1 CONTROLE DO DISPOSITIVO SEM FIO (REGISTRAR DISPOSITIVO SEM FIO) Registrar localmente 1. Coloque o painel de controle de segurança no modo de registro. 2. Registre o detector: Segure a tecla de registro até que os três LEDs pisquem alternadamente. O LED verde piscará 8 vezes quando o registro for concluído. 3. Teste de comunicação: solte a mola de ANTIVIOLAÇÃO para acionar o alarme. Observação: a distância entre o painel de controle de segurança e o detector deve ser menor do que 50 cm. Inicializar o detector 1. Remova a bateria para desligar o detector. 2. Cinco segundos depois, mantenha pressionada a tecla de registro e, ao mesmo tempo, reinstale a bateria para ligar o detector, o que fará com que os três LEDs comecem a piscar alternadamente. Solte a tecla de registro quando os três LEDs piscarem juntos ao mesmo tempo.	1 CONTROLLO DISPOSITIVO WIRELESS (REGISTRAZIONE DISPOSITIVO WIRELESS) Registrazione locale 1. Entrare in modalità di registrazione del pannello di controllo di sicurezza. 2. Registrazione del rilevatore: Tenere premuto il tasto di registrazione fino a che i tre LED non lampeggiano alternativamente. Il LED verde lampeggia 8 volte al termine della registrazione. 3. Test di comunicazione: Rilasciare la molla MANOMISSIONE per attivare l'allarme. Nota: la distanza tra il pannello di controllo di sicurezza e il rilevatore deve essere meno di 50 cm. Inizializzazione del rilevatore 1. Rimuovere la batteria per spegnere il rilevatore. 2. Dopo 5 secondi, premere il tasto di registrazione e reinstallare la batteria allo stesso tempo per accendere il rilevatore e far lampeggiare alternativamente i tre LED. Rilasciare il tasto di registrazione mentre i tre LED lampeggiano insieme una volta.	1 CONTROL DE DISPOSITIVO INALÁMBRICO (REGISTRAR DISPOSITIVO INALÁMBRICO) Registrar localmente 1. Asegúrese de que el panel de control de seguridad acceda al modo de registro. 2. Registro del detector: Pulse la tecla programada hasta que los tres ledes parpadeen de forma alterna. El led verde parpadeará 8 veces una vez finalizado el registro. 3. Prueba de comunicación: Suelte el muelle de MANIPULACIÓN para disparar la alarma. Nota: La distancia entre el panel de control de seguridad y el detector debe ser menor de 50 cm. Inicializar el detector 1. Retire la pila para apagar el detector. 2. 5 s después, mantenga pulsado el botón de registro y vuelva a insertar la pila para encender el detector al mismo tiempo para que los tres ledes empiecen a parpadear alternativamente. Suelte el botón de registro cuando los tres LED parpadeen a la vez.	1 УПРАВЛЕНИЕ БЕСПРОВОДНЫМ УСТРОЙСТВОМ (РЕГИСТРАЦИЯ БЕСПРОВОДНОГО УСТРОЙСТВА) Локальная регистрация 1. Включите режим регистрации на панели управления системой безопасности. 2. Регистрация датчика: Нажмите и удерживайте кнопку обнаружения, пока три светодиода не начнут мигать поочередно. Когда регистрация будет выполнена, зеленый светодиод мигнет 8 раз. 3. Тестирование связи: Отпустите пружину датчика ВЗЛОМА для активации сигнала тревоги. Примечание. Расстояние между панелью управления системой безопасности и датчиком должно быть менее 50 см. Инициализация датчика 1. Извлеките батарею для выключения датчика. 2. Через 5 секунд нажмите кнопку регистрации и, удерживая ее, вставьте батарею на место. После этого три светодиода начнут мигать поочередно. Отпустите кнопку регистрации, когда все три светодиода мигнут один раз одновременно.
2 DIAGNOSTICS Avant le montage, assurez-vous que le voyant lumineux reste vert à la position d'installation lorsque le détecteur est en mode de mesure de la force du signal.	2 DIAGNÓSTICO Certifique-se de que o LED permaneça verde na posição de instalação quando o detector estiver em modo de intensidade de sinal, antes da montagem.	2 DIAGNOSTICA Assicurarsi che il LED rimanga verde in posizione di installazione mentre il rilevatore è in modalità intensità di segnale prima del montaggio.	2 DIAGNÓSTICO Asegúrese de que el led se mantenga iluminado en verde en la posición de instalación cuando el detector esté en el modo de intensidad de señal antes del montaje.	2 ДИАГНОСТИКА Перед установкой удостоверьтесь, что светодиод светится зеленым цветом в монтажном положении, когда датчик находится в режиме определения мощности сигнала.

Spécification			Especificação			Specifiche			Especificación			Технические данные		
Sans fil	Fréquence	868 MHz	Sem fio	Frequência	868 MHz	Wireless	Frequenza	868 MHz	Inalámbrico	Frecuencia	868 MHz	Беспроводной	Частота	868 МГц
	Modulation	2GFSK		Modulação	2GFSK		Modulazione	2 GFSK		Modulación	2GFSK		Модуляция	2GFSK
	Méthode	Code roulant entièrement crypté		Método	rolling code totalmente criptografado		trasmissione	Codice variabile completamente criptato		Método	Código variable completamente cifrado		Метод передачи	полностью зашифрованный динамический код
Batterie	Type	CR123A 3,0 V	Bateria	Tipo	CR123A de 3 V	Batteria	Tipo	Da 3,0 V CR 123 A	Bateria	Tipo	CR123A de 3,0 V	Батарея	Тип	CR123A, 3,0 В
	Seuil	2,5 V +/- 5 % à 25 °C		Limite	2,5 V +/- 5% em 25 °C		Soglia	2,5 V +/-5% a 25 °C		Umbral	2,5 V +/- 5 % a 25 °C		Предельное значение	2,5 В ± 5 % (при 25 °C)
	Autonomie	2 ans max		Duração	até 2 anos		Durata	fino a 2 anni		Duración	Hasta 2 años		Срок службы	До 2 лет
Matériaux et environnement	Couleur et boîtier	blanc. 2 mm ABS (plastique)	Materiais e ambiente	Cor e invólucro	branco. ABS de 2 mm	Materiali e ambiente	Colore e custodia	bianco. ABS da 2 mm	Materiales y entorno	Color y carcasa	Blanco. 2 mm ABS	Материалы и окружающая среда	Цвет и материал корпуса	белый АБС-пластик, 2 мм
	Indication	LED (Signal, Piles, Alarme, Sabotage)		Indicação	LEDs (sinal, bateria, alarme e violação)		Indicazione	LED (segnale, batteria, allarme, sabotaggio)		Indicación	LED (señal, batería, alarma, manipulación)		Индикация	светодиодная (сигнал, аккумулятор, сигнализация, противоударная защита)
	Température	-10 °C à 40 °C (certifiée)		Temperatura	-10 °C a 40 °C (certificado)		Temperatura	Da -10 °C a 40 °C (certificata)		Temperatura	-10 °C a 40 °C (certificado)		Температура	от -10 °С до 40 °С (сертифицированная)
	Dimensions (H x L x P)	Capteur : 27 x 104 x 25 mm. Aimant : 14 x 49 x 16 mm		Dimensões (A x L x P)	Sensor: 27 x 104 x 25 mm. Magneto: 14 x 49 x 16 mm		Dimensioni (A x L x P)	Sensore: 27 x 104 x 35 mm. Magnete: 14 x 49 x 16 mm		Dimensiones (alto x ancho x profundidad)	Sensor: 27 x 104 x 25 mm. Señal magnética: 14 x 49 x 16 mm		Размеры (В x Ш x Г)	Датчик: 27 x 104 x 25 мм. Магнит: 14 x 49 x 16 мм

Performance de détection magnétique						Desempenho de detecção de ímã						Prestazioni rilevamento magnetico						Rendimiento de detección del imán						Параметры магнитного датчика															
		Sans distance nominale (5 mm)				Avec distance nominale (5 mm)						Sem distância nominal (5 mm)				Com distância nominal (5 mm)						Sin distancia nominal				Con distancia nominal (5 mm)						За пределами номинального расстояния				В пределах номинального расстояния (5 мм)			
		Distance dans l'air	Distance sur fer	Distance dans l'air	Distance sur fer			Distância no ar	Distância em ferro	Distância no ar	Distância em ferro			Distanza in linea d'aria	Distanza su ferro	Distanza in linea d'aria	Distanza su ferro			Ejes de operación	Evento	Distancia en el aire	Distancia en el hierro	Distancia en el aire	Distancia en el hierro			Ось действия	Событие	Дальность действия в воздухе	Дальность действия на железной поверхности	Дальность действия в воздухе	Дальность действия на железной поверхности						
Z+	Écartement	35 mm	24 mm	32 mm	20 mm		Z+	Remover	35 mm	24 mm	32 mm	20 mm		Z+	Rimuovere	35 mm	24 mm	32 mm	20 mm		Z+	Extraer	35 mm	24 mm	32 mm	20 mm		Z+	Удаление	35 мм	24 мм	32 мм	20 мм						
	Approche	33 mm	20 mm	30 mm	18 mm			Z-	Aproimar	33 mm	20 mm	30 mm			18 mm	Z-	Avvicinare	33 mm	20 mm			30 mm	18 mm	Z-	Acercar	33 mm			20 mm	30 mm	18 mm	Z-	Приближение		33 мм	20 мм	30 мм	18 мм	
Z-	Écartement	35 mm	22 mm	32 mm	20 mm	Z-	Remover	35 mm	22 mm	32 mm	20 mm	Z-	Rimuovere	35 mm	22 mm	32 mm	20 mm	Z-	Extraer	35 mm	22 mm	32 mm	20 mm	Z-	Удаление	35 мм	22 мм	32 мм	20 мм	Z-	Приближение	33 мм	20 мм	30 мм	18 мм				
	Approche	33 mm	20 mm	30 mm	18 mm		Y	Aproimar	33 mm	20 mm	30 mm		18 mm	Y	Avvicinare	33 mm	20 mm		30 mm	18 mm	Y	Acercar	33 mm		20 mm	30 mm	18 mm	Y	Удаление		24 мм	12 мм	20 мм	7 мм					
Y	Écartement	24 mm	10 mm	18 mm	6 mm	Y	Remover	24 mm	10 mm	18 mm	6 mm	Y	Rimuovere	24 mm	10 mm	18 mm	6 mm	Y	Extraer	24 mm	10 mm	18 mm	6 mm	Y	Удаление	24 мм	10 мм	18 мм	5 мм	Y	Приближение	22 мм	10 мм	18 мм	9 мм				
	Approche	22 mm	10 mm	18 mm	6 mm		X+	Aproimar	14 mm	13 mm	16 mm		10 mm	X+	Avvicinare	14 mm	13 mm		16 mm	10 mm	X+	Acercar	14 mm		13 mm	16 mm	10 mm	X+	Удаление		14 мм	13 мм	16 мм	10 мм					
X+	Écartement	14 mm	13 mm	16 mm	10 mm	X+	Remover	14 mm	13 mm	16 mm	10 mm	X+	Rimuovere	14 mm	13 mm	16 mm	10 mm	X+	Extraer	14 mm	13 mm	16 mm	10 mm	X+	Удаление	14 мм	13 мм	16 мм	10 мм	X+	Приближение	13 мм	12 мм	15 мм	9 мм				
	Approche	13 mm	12 mm	15 mm	9 mm		X-	Aproimar	14 mm	12 mm	14 mm		12 mm	X-	Avvicinare	14 mm	12 mm		14 mm	12 mm	X-	Acercar	14 mm		12 mm	14 mm	12 mm	X-	Удаление		13 мм	11 мм	13 мм	11 мм					
X-	Écartement	14 mm	12 mm	14 mm	12 mm	X-	Remover	14 mm	12 mm	14 mm	12 mm	X-	Rimuovere	14 mm	12 mm	14 mm	12 mm	X-	Extraer	14 mm	12 mm	14 mm	12 mm	X-	Удаление	13 мм	11 мм	13 мм	11 мм	X-	Приближение	13 мм	11 мм	13 мм	11 мм				
	Approche	13 mm	11 mm	13 mm	11 mm		Entretroises disponibles, si nécessaire		SPACER-WE et SPACERBROWN-WE		Españadores disponíveis, se necessário		SPACER-WE e SPACERBROWN-WE		Distanziatori disponibili a richiesta		DISTANZIATORE-WE e DISTANZIATOREMARRONE-WE		Si fuera necesario, hay separadores disponibles		SPACER-WE y SPACERBROWN-WE		Распорки доступны по заказу		РАСПОРКА - WE и КОРИЧНЕВАЯ РАСПОРКА - WE														